

Ютта Лангройтер, Сильвио Нойендорф

# Капитан Шарки

И КИНЖАЛ СУЛТАНА



Я благодарю моего сына Джереми за сотрудничество в работе над книгой. — Ю. Л.  
Посвящается моей отважной пиратской команде — Рике, Робину и Леону. — С. Н.

УДК 821.112.293, ББК 84(4), Л22

Лангройтер, Ютта.

Л22 Капитан Шарки и кинжал султана / Ютта Лангройтер [ил. Сильвио Нойендорфа; пер. с нем. С. Вайгель]. — М.: Издательство «Добрая книга», 2021. — 28 с. : ил.

ISBN 978-5-98124-774-3

*Литературно-художественное издание. Для среднего школьного возраста.*

Эта книга была впервые опубликована под названием «Käpt'n Sharky und der Dolch des Sultans» (ISBN 978-3-649-61854-6).

Все права защищены. Любое копирование, воспроизведение, хранение в базах данных или информационных системах, передача, размещение в сети Интернет или в корпоративных сетях, в любой форме и любыми средствами, электронными, механическими, посредством фотокопирования, записи или иными, включая запись на магнитный носитель, любой части этой книги запрещено без письменного разрешения издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без письменного согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

© 2015 Coppenrath Verlag GmbH & Co. KG, Hafengeweg 30, 48155 Münster, Germany.

© ООО «Издательство «Добрая книга», 2021 — перевод на русский язык,  
издание на русском языке.



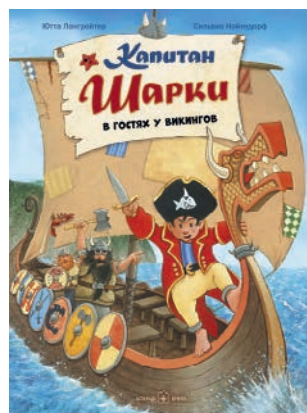
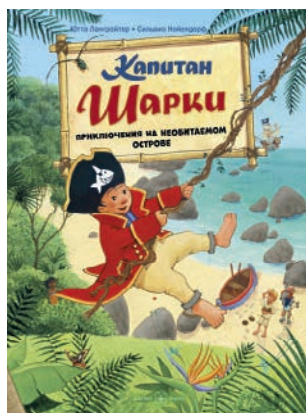
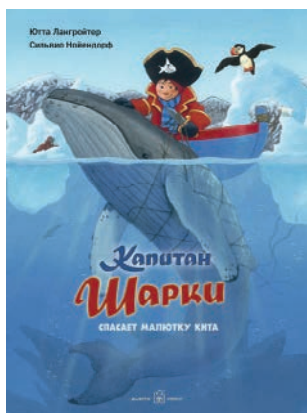
Знак информационной продукции согласно Федеральному закону № 436-ФЗ от 29.12.2010 г.



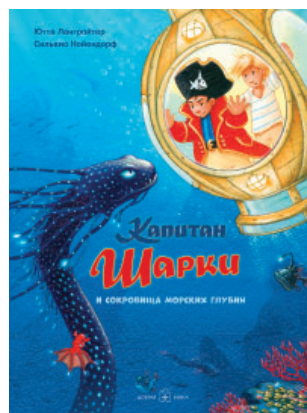
Страна-изготовитель: Российская Федерация. Дата изготовления: март 2021 года.

Изготовитель: ООО «Издательство «Добрая книга», 127051, Москва, Петровский б-р, 11.

Отпечатано в ОАО «Тверской полиграфический комбинат», 170024, г. Тверь, пр-т Ленина, 5.



Подробная информация о книгах, ознакомительные фрагменты и заказ книг с доставкой в крупнейших интернет-магазинах — на сайте издательства [dkniga.ru](http://dkniga.ru)



Ютта Лангройтер  
Иллюстрации Сильвио Нойендорфа

# Капитан Шарки

**И КИНЖАЛ СУЛТАНА**





— За мной! — кричит капитан Шарки. Он только что закинул абордажный крюк на борт красивого корабля с красными парусами и перелез на этот корабль по канату. Вслед за ним на палубу выскакивают его друг Майки и Крыса, матрос на корабле капитана Шарки.

— Мы — гроза морей! — кричат они.

Капитан Шарки и его команда — пираты! Заметив прямо по курсу корабль в пышном убранстве, с богатой отделкой и красивыми узорами вдоль бортов, они решили взять его на абордаж. Похоже, что это судно станет лёгкой добычей! На палубе на расшитых золотом подушках сидит солидный господин в белом тюрбане, а за ним стоят двое слуг и обмахивают его опахалами.

Но в этот момент господин в белом тюрбане щёлкает пальцами, и в трюме корабля раздаётся шум. Из трюма на палубу выбегают десять воинов с кривыми саблями в руках и окружают Шарки, Майки и Крысу.

— Тысяча копчёных осьминогов! — восклицает капитан Шарки, не ожидавший такого сопротивления.

Силы слишком неравны. Шарки и его друзья понимают, что им не победить в этой схватке, но они храбро бросаются в бой, и воины приходят в замешательство.



— Стойте! — вдруг говорит господин в белом тюрбане, и воины опускают сабли и отступают. — Я — султан Сулейман, — продолжает он, а затем, указывая на человека за своей спиной, добавляет: — А это Масур, мой главный визирь. Я вижу, вы — чужестранцы. Что привело вас к берегам Аравии?

— Я — капитан Шарки, — отвечает маленький пират и представляет султану своих друзей. — Вообще-то мы приплыли сюда, чтобы раздобыть восточных пряностей для нашего кока, — добавляет он, указывая на Крысу.

Воины недоверчиво смотрят на маленького пирата и вдруг начинают громко хохотать. Даже султан не может сдержать улыбки. Не смеются только главный визирь и слуги, которые стоят за спиной султана.

— Вы одни или на вашем корабле есть кто-то ещё? — спрашивает султан.

— Там остались только обезьянка, черепашка и попугай, — отвечает Майки.

Султан делает своим воинам знак, и те уходят в трюм. Матросы начинают убирать паруса. Слуги приносят большие мягкие подушки, и султан приглашает капитана Шарки и его друзей присесть и угощает их чаем.

— Вы — настоящие храбрецы, — говорит султан. — И хотя вы называете себя пиратами, мне кажется, что вы — хорошие ребята, а я умею разбираться в людях. Мне нужна ваша помощь.

Услышав эти слова, главный визирь хмурится и с недовольным видом поглаживает свою бороду, а Шарки, Майки и Крыса с любопытством переглядываются.

Что же у султана на уме?





Султан начинает свой рассказ:

— Недавно мой любимый сын Фади отправился в пустыню на коне по кличке Мишмиш\*. Фади хотел осмотреть отдалённые окраины моей страны и собирался доехать до самой границы. Через некоторое время Мишмиш вернулся во дворец один, без Фади! О горе мне, горе! — стонет султан, хватаясь за сердце. — Мои слуги выяснили, что в пустыне, неподалёку от границы, Фади упал с коня и повредил ногу. Его подобрала кочевники-бедуины и отвезли к шейху Саляму аль Рашиду, моему заклятому врагу! Шейх Салям аль Рашид правит соседним королевством, и наши страны уже много лет воюют между собой.



— А почему вы воюете? — спрашивает Шарки.

— Никто уже не помнит, из-за чего началась эта война, — отвечает султан. — Но пробраться к шейху через пустыню, чтобы спасти Фади и вернуть его домой, никак нельзя — это слишком опасно, потому что приграничные племена настроены очень враждебно. В былые времена мы могли пересечь пустыню по воздуху на ковре-самолёте, но для этого нужен волшебный сосуд с джинном, исполняющим желания. По моему приказу слуги повсюду ищут его, но всё напрасно! Ах, если бы этот сосуд оказался в моих руках, тогда джинн, заточённый в нём, исполнил бы три моих желания, и Фади вернулся бы ко мне!

— Мы можем вам чем-нибудь помочь? — спрашивает капитан Шарки.

— Да, — отвечает султан, — я бы хотел, чтобы вы отправились к шейху Саляму аль Рашиду по морю. Если вы будете плыть вдоль скалистого побережья, то рано или поздно доберётесь до королевства, которым правит шейх. И поскольку вы — чужестранцы, а чужестранцы — редкие гости в наших краях, шейх Салям аль Рашид наверняка пригласит вас к себе. У шейха есть одна слабость: он обожает старинное оружие!

С этими словами султан достаёт из шкатулки красивый кинжал.

— Передайте шейху этот кинжал с красным рубином на рукояти, — говорит он. — Когда-то этот кинжал принадлежал Хасану Великому, могущественному султану, который правил обеими нашими странами. И пусть в обмен на этот кинжал Салям аль Рашид отдаст вам Фади. Видите там, вдали, купола моего дворца? Я буду ждать вас там. Пожалуйста, верните мне моего сына!

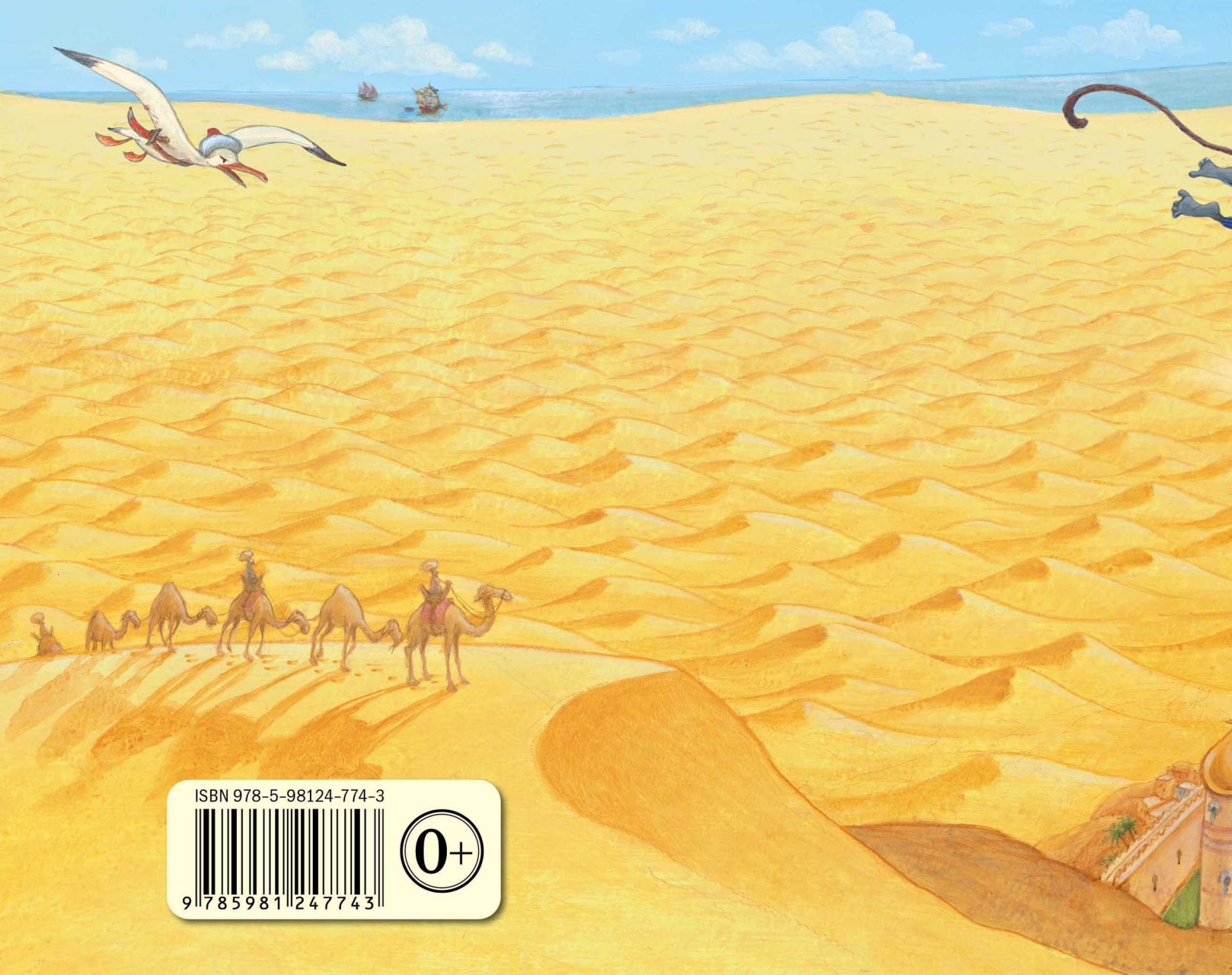
---

\* Мишмиш по-арабски — абрикос.





Капитан Шарки и его друзья берутся выполнить важное поручение султана Сулеймана: они должны освободить сына султана, который томится в плену у шейха соседнего королевства, и вернуть его домой. В качестве выкупа за пленника Шарки и его друзья везут в подарок шейху старинный кинжал, но на них нападают местные пираты и крадут подарок. К счастью, в руках капитана Шарки оказывается волшебная бутылка, в которой заточён самый настоящий джинн, исполняющий желания...



ISBN 978-5-98124-774-3



9 785981 247743

